

## INTISARI

Ketika berkomunikasi, penutur kerap kali mengekspresikan sesuatu yang sedang dirasakannya maupun dipikirkannya, salah satunya dengan menggunakan interjeksi. Interjeksi merupakan kategori yang bertugas mengungkapkan perasaan mental penutur yang secara sintaksis tidak memiliki hubungan dengan kata-kata lain dalam ujaran. Interjeksi di setiap bahasa diekspresikan dengan berbagai cara, begitu pula interjeksi dalam bahasa Prancis-Québec. Data yang digunakan dalam penelitian ini adalah dialog tokoh dalam film *Paul au Québec*. Dalam memberi batasan interjeksi, peneliti menggunakan teori yang dikemukakan oleh Wierzbicka, Ameka, dan Grevisse. Dalam pemerian makna interjeksi, peneliti menggunakan teori pragmatik oleh Thomas dan teori mengenai konteks oleh Leech. Penelitian ini juga menggunakan pendekatan sosio-komunikatif melalui teori strategi kesantunan oleh Brown dan Levinson. Dalam film *Paul au Québec*, ditemukan 62 interjeksi. Dari 62 data tersebut 33 data merupakan interjeksi emotif, 9 data merupakan interjeksi volitif, dan 20 data merupakan interjeksi kognitif. Sebagai strategi kesantunan, dari keseluruhan 15 strategi kesantunan positif terdapat 6 strategi yang menggunakan interjeksi di dalamnya, yaitu strategi berlebih-lebihan (*exaggerating*), strategi melebihkan minat terhadap lawan tutur (*intensify interest to "H"*), strategi menggunakan penanda kelompok (*use in group identity matters*), strategi mencari persetujuan (*seek agreement*), strategi menghindari ketidaksetujuan (*avoid disagreement/*), dan strategi lelucon (*joke*).

Kata kunci: interjeksi, pragmatik, kesantunan positif, film, Québec

## ABSTRACT

When communicating, speakers often express what they feel and what they think, one of the method used by them is interjection. Interjection is one of category used for expressing the speaker's current mental state that is syntactically unrelated to other words in speech. Interjection is expressed in various ways in every language, as well as in French-Québec. Data used for this research is the characters dialogue in the film *Paul au Québec*. To determine the interjection, we use the theory by Wierzbicka, Ameka, and Grevisse. To interpret the interjection, we use the pragmatic theory by Thomas and the theory of context by Leech. This research uses a socio-communicative approach. Interjection is also used as a positive politeness strategy. We use the theory by Brown and Levinson about politeness strategy. In the film Paul au Québec, we found 62 interjections. Out of the 62 data, 33 data are categorized as emotive interjections, 9 are categorized as volitive interjections, and 20 data are categorized as cognitive interjections. Out of 15 positive politeness strategies, there are 6 strategies that used interjections which are strategy 2 (exaggerating), strategy 3 (intensify interest to "H"), strategy 4 (use in group identity matters), strategy 5 (seek agreement), strategy 6 (avoid disagreement), and strategy 8 (joke).

Keywords: Interjection, pragmatic, positive politeness, film, Québec

## EXTRAIT

Souvent, lors de la communication, pour exprimer ce que le locuteur ressent et pense, l'une des méthodes utilisées est l'interjection. L'interjection est l'une des catégories utilisées pour exprimer l'état mental du locuteur qui ne correspond pas aux autres mots en syntaxe dans le discours. L'interjection s'exprime de bien des façons dans toutes les langues, ainsi que dans le français du Québec. Cette recherche utilise les dialogues des personnages dans le film *Paul au Québec*. Pour déterminer l'interjection, nous utilisons les théories de Wierzbicka, d'Ameka et de Grevisse. Nous utilisons la théorie pragmatique de Thomas et la théorie du contexte par Leech. Cette recherche utilise une approche socio-communicative avec la théorie de la politesse de Brown et Levinson. Dans le film *Paul au Québec*, nous avons trouvé 62 interjections. Sur ces 62 données, 33 données se classent en interjection émotive, 9 en interjection volitive, et 20 en interjection cognitive. Sur 15 stratégies de politesse positive, il existe 6 stratégies qui utilisent les interjections: la stratégie 2 (exagéré), la stratégie 3 (intensifiant l'intérêt pour "H"), la stratégie 4 (utilisation en matière d'identité de groupe), la stratégie 5 (chercher des accords), la stratégie 6 (éviter les désaccords) et la stratégie 8 (la blague).

Mot-clé: Interjection, pragmatique, la politesse positive, film, Québec